

## LETTERA DI SAN PAULU APOSTULU A' TITTU

	<b>Pagina</b>
<b>Salutazione</b> .....	<b>1</b>
<b>A missione di Tittu in Creta</b> .....	–
<b>Falzu insegnamentu</b> .....	–
<b>A Sana Duttrina</b> .....	<b>2</b>
<b>Incuraghjimentu per i giovani</b> .....	–
<b>Cunsigli per i travagliatori</b> .....	–
<b>U smiritatu favore</b> .....	–
<b>A cundotta cristiana</b> .....	<b>3</b>
<b>Preziosi cunsigli per Tittu</b> .....	–

# LETTERA DI SAN PAULU A' TITTU

## Salutazione

- 1 Paulu , servitore di Diu è apostulu di Ghjesù Cristu per predicà a fede à l'eletti di Diu è fà cunnosce a Verità chì cunduce à a santa divuzione, 2 è dà a speranza di a Vita Eterna, prumessa dipoi assai tempu da u Diu chì ùn pò dì bugie .
- 3 Iè, u nostru Diu Salvatore, à i so proprii tempi rese a so parolla manifesta cù a predicazione chì mi fù affidata per cumandu soiu ;
- 4 a Tittu , [ u me ] veru figliolu secondu a fede ch'è no emu in cummuni: smiritatu favore da Diu [u] Babbu è da Ghjesù Cristu, u nostru Redentore.

## A missione di Tittu in Creta

- 5 Per sta raghjone t'aghju lasciatu in Creta , affinché tù currega e cose chì sò difettose è faccia nomine di anziani di cità in cità . Un' ti scurdà di e struzzione ch'e t'aghju datu :
- 6 L'omu chì ùn si pò tuccà , maritu d'una sola sposa è babbu di figlioli cristiani micca currotti , ma ubbidienti , da tè sarà custituitu .
- 7 L'anzianu hè un intendente di a casa di Diu . Ci vole dunque ch'ellu sia irriprensibile : mai intestardu , nè inclinù à l'ira , nè briacone liticanciu, nè minanciu , nè avidu di guadagnu disonestu ,
- 8 ma ospitalieru , amicu di u bè , sanu di cervellu , ghjustu , fidatu, patrone di sè .
- 9 Per pudè esse capace di esurtà è di dà cù arte l'Insegnamentu chì hè sanu ch'ellu si attenga fermamente à a fidata parolla. Fendu cusì sarà qualificatu per ripiglià i cuntraditori .

## Falzu insegnamentu

- 10 Iè , ci sò assai omi insubordinati , inutili chjachjaroni è ingannatori di a mente , specialmente quelli chì aderiscenu à a circuncisione .
- 11 Ci vole à chjodeli a bocca , perchè isse ghjente cuntinueghjenu à cummove intere case , insegnendu , per un vile interess , cose ch'elli ùn duverianu insegnà .

12 Un saviu di issu locu , un prufeta à elli , disse : “ I cretesi sò sempre bugiardi , dannose bestie selvatiche , oziosi manghjoni ”.

13 Sta testimonianza hè veritativa . Per sta raghjone cuntinueghja à ripiglialli cù severità , perch'elli sianu sani in a fede , senza tende l'arechja per stà à sente fole ghjudaiche è cumandamenti d'omi chì anu à schifu a Verità .

14 Tutte e cose sò pure per i puri , ma per i cuntaminati è l'infidi nulla hè puru , ma a so mente è a so cuscenza sò imbruttate .

15 Dichjarenu pubblicamente ch'elli cunnoscenu à Diu , ma u rinneghenu cù e so opere , perchè sò vituperosi è disubbidienti per ogni sorte di bon opera.

### **A sana duttrina**

**II** Ma tù , di ciò chì hè in armonia cù l'Insegnamentu ghjustu .

2 Chì l'omi d'età avanzata sianu sobrii , degni , assennati, sani in fede , in amore , in pacienza .

3 Parimente, chì e donne attempate aghjanu una cundotta riverente: micca calunniatrice , nè date à bevita , ma maestre di ciò chì hè bè ,

4 Per insegnà à e donne più giovane à amà i so mariti è i so figlioli,

5 per esse di mente sana , caste , casalinghe, graziose , sottumesse à i so mariti , affinchè nimu parli inghjuriosamente di a Parolla di Diu .

### **Incuraghjimentu per i giovani**

6 Perch'elli sianu di mente sana dà l'incuraghjimentu à i giovani ,

7 reghjendu à tè stessu in ogni cosa per esempiu di bone opere ; mustrendu in l'Insegnamentu integrità , dignità ,

8 linguaghju sanu , irriprensibile , acciochè l'avversariu sia cunfusu , ùn avendu nulla di vile à di contr'à noi .

### **Cunsigli per i travagliatori**

9 Chì i travagliatori sianu ubbidienti à i so patroni , cumpiacevuli in ogni cosa , micca cuntraditori ,

10 micca ingannatori , ma leali in ogni cosa , per adurnà da cima à fondu è da fondu à cima l'Insegnamentu di Diu , u nostru Salvatore .

### **U smiritatu favore**

11 Iè , hè diventatu evidente u smiritatu favore di Diu chì porte a salvezza à ogni sorte d'umanu ,

12 insegnenduci à ripudià l'impietà è e brame mundane è à campà cù santità di mente è ghjustizia è santa divuzione in sta presente età,  
 13 mentre ch'è no aspettemu a felice speranza di u gran Diu è di u nostru Salvatore , Cristu Ghjesù ,  
 14 chì si dede à ellu stessu per noi , per liberacci di ogni sorte d'illegalità è purificà per ellu un populu particularmente soiu , zelatu per e belle opere .  
 15 Cuntinueghja à dì ste cose è à esurtà è à ripiglià cù piena autorità . Chì nimu ti disprezzi .

### **A cundotta cristiana**

**III** Cuntuatamente di à tutti d'esse sottumessi è ubbidienti à i governi è à altre diverse autorità cum'è governanti, d'esse pronti per ogni bon opera,  
 2 di ùn parlà inghjuriosamente di nimu, di ùn esse armegegeri , ma ragiunevuli è pien' di mansuetudine cù tutti l'omi .  
 3 Iè , ancu noi eramu, à tempi andati, insensati, disubbidienti, sviati, schiavi di varii desiderii è piacè , campendu cù malizia , odiosi , odienduci l'unu cù l'altu .  
 4 Ma quandu chì u favore è l'amore per l'umani da a parte di u nostru Salvatore, Diu , funu manifestati ,  
 5 mica per opere di ghjustizia da noi cumpiute , ma secondu a so misericordia ellu ci hà salvatu per via di u bagnu chì ci porte à a Vita è per via di u nostru rinnovimentu mediante u spiritu santu .  
 6 Ellu ci dede riccamente stu spiritu per via di Ghjesù Cristu , u nostru Salvatore ,  
 7 affinché, dopu esse stati dichjarati ghjusti in virtù di u so smiritatu favore, no diventimu eredi di a Vita Eterna , secondu a nostra speranza .

### **Preziosi cunsigli per Tittu**

8 Certa hè a parolla, e riguardu à ste cose vogliu ch'è tù fia cuntinuatamente assersione, affinché quelli chì anu credutu aghjanu cura d'attende à bon opere . Ste cose sò eccellente è utile per l'umani .  
 9 Ma evita e dumande stolte è e genealogie è e cuntese è e lotte relative à a Legge , perchè sò inutile è vane .  
 10 In quantu à l'omu chì prumove un insetta , righjettalu dopu un primu è un secondu avertimentu ,  
 11 sapendu chì un tale omu hè un scunduttatu è un bugiardu chì si cundanne da per ellu .

**Ricumandazione è salutatione**

- 12 Quand' e t'averaghju in viatu Artema , o Tichicu, fà tuttu u pussibile per  
vene à u me incontru à Nicopoli , perchè aghju decisu di passacci l'inguernu.  
13 Cù accuratezza prepara u viaghju di u ghjurista Zena è di Apollos.  
14 Ancu i nostri devenu imparà à mantene bone opere per pruvete à e  
necessità , affinch'elli ùn sianu infruttuosi .  
15 Tutti quelli chì sò cù mè ti saluteghjenu . Quelli chì cù fede ci tenenu cari,  
saluteghjali . U smiritatu favore di Diu sia cù voi . E' cusì sia .

... / ... / ... / ... / ... / ...